

Saint Andrew Greek Orthodox Church

5649 N Sheridan Rd,
Chicago, IL 60660
info@standreworthodox.org

Rev. Fr. Dimitri Tobias
V. Rev. Fr. Simeon Johnson



Telephone: (773) 334-4515
Office Fax: Fax (773) 334-3468
www.standreworthodox.org

Parish Council President:
Mrs. Terri Mikuzis

Sunday, November 7, 2021

Saints and Feasts:

- ♦ 33 Martyrs of Melitene
- ♦ Lazarus the Wonderworker

The sign that thou lovest God, is this, that thou lovest thy fellow; and if thou hatest thy fellow, thy hatred is towards God. For it is blasphemy if thou prayest before God while thou art wroth. For thy heart also convicts thee, that in vain thou multipliest words: thy conscience rightly judges that in thy prayers thou profitest nought.

St. Ephraim the Syrian

ON ADMONITION AND REPENTANCE.



As a service to our parishioners who are unable to physically attend Divine Services at St. Andrew, a Live Stream of the Services can be found on the Church Facebook and YouTube Page.

Memorials: Roumen Kourchoumov 40 days, Anastasia Ionas 12 year, Christos Ionas 22 year, & Rouvelis Ionas 23 year

TRISAGION: George Lales, John Lales, Gus Coris, Joyce, Jerry & Sam Pagos

May their memory be eternal!

WELCOME to our Parish!

If you are visiting our parish, we welcome you! We would love to get to know you. Please introduce yourself to one of our parish council members or ushers, visit our website or contact the church office to find out more about our parish. God-willing we will see you

Communion Guidelines:

As a reminder, only Baptized and Chrismated Orthodox Christians may receive Holy Communion. Follow the Ushers row by row.



Synaxis of the Archangel Michael & the other Bodiless Powers: Gabriel, Raphael, Uriel, Salaphiel, Jegudiel, & Barachiel

All the Angels, according to the Apostle Paul, are ministering spirits, - sent forth to minister to them who shall be heirs of salvation - (Heb. 1:14). God set them as overseers of every nation and people, and guides to that which is profitable (Deut. 32:8); and while one Angel is appointed to oversee each nation as a whole, one is also appointed to protect each Christian individually. He commands them to guard them that hope on Him, that nothing should harm them, neither should any evil draw nigh to their dwelling (Ps. 90:10-12). In the Heavens they always behold the face of God, sending up to Him the thrice-holy hymn and interceding with Him in our behalf, seeing they rejoice over one sinner that repents (Esaias 6:2-3; Matt. 18:10; Luke 15:7).

Upcoming Festal Liturgies

9:00 a.m. Orthros 10:00 a.m. Divine Liturgy

November

- 8: Synaxis of the Holy Angels
- 9: St. Nectarios of Aegina
- 13: St. John Chrysostom
- 16: St. Matthew the Evangelist
- 26: St. Stylianos the Protector of Children (St. Katherine Celebrated also, due to Thanksgiving)

Hymns of the Day After the Small Entrance

Resurrectional Apolytikion Plagal of the 1st Tone

Let the heavens sing for joy, and let everything on earth be glad. * For with His Arm the Lord has worked power. * He trampled death under foot by means of death; * and He became the firstborn from the dead. * From the maw of Hades He delivered us; * and He granted the world His great mercy.

Apolytikion for 33 Martyrs of Militene in the 4th Tone

The holy martyrs suffered painful tortures for Your sake, O Lord; be constrained by what they endured, and heal our every pain, we entreat You, as the only One who loves humanity.

Apolytikion for the Church 1st Tone

As first called of the Apostles and brother of Peter the Preeminent, O Andrew, intercede with the Master of all to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls.

Kontakion 2nd Tone

○ Protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the creator most constant: O despise not the voices of those who have sinned; but be quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession and speed thou to make supplication, O thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον Ἦχος πλ. δ΄.

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ΄

Οἱ Μάρτυρές σου, Κύριε, ἐν τῇ ἀθλήσει αὐτῶν, στεφάνους ἐκομίσαντο τῆς ἀφθαρσίας, ἐκ σοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, σχόντες γάρ τὴν ἰσχύν σου, τοὺς τυράννους καθεῖλον, ἐθράυσαν καὶ δαιμόνων, τὰ ἀνίσχυρα θράση. Αὐτῶν ταῖς ἱκεσίαις, Χριστέ ὁ Θεός, σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ναοῦ Ἦχος δ΄

Ὡς τῶν Ἀποστόλων Πρωτόκλητος, καὶ τοῦ Κορυφαίου αὐτάδελφος, τὸν Δεσπότην τῶν ὅλων Ἀνδρέα ἱκέτευε, εἰρήνην τῇ οἰκουμένῃ δωρήσασθαι, καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος

Κοντάκιον Ἦχος β΄

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε. Μὴ παρίδης ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν, ἢ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ / THE EPISTLE

The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 1:11-19

Πρὸς Γαλάτας 1:11-19 τὸ ἀνάγνωσμα

Brethren, I would have you know that the gospel which was preached by me is not man's gospel. For I did not receive it from man, nor was I taught it, but it came through a revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the church of God violently and tried to destroy it; and I advanced in Judaism beyond many of my own age among my people, so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. But when he who had set me apart before I was born, and had called me through his grace, was pleased to reveal his Son to me, in order that I might preach him among the Gentiles, I did not confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away into Arabia; and again I returned to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James the Lord's brother.

Ἀδελφοί, γνωρίζω δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον τὸ εὐαγγελισθὲν ὑπ' ἐμοῦ, ὅτι οὐκ ἔστιν κατὰ ἄνθρωπον. Οὐδὲ γὰρ ἐγὼ παρὰ ἀνθρώπου παρέλαβον αὐτό, οὔτε ἐδιδάχθην, ἀλλὰ δι' ἀποκαλύψεως Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἦκούσατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφὴν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ, καὶ ἐπόρθουν αὐτήν· καὶ προέκοπτον ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ ὑπὲρ πολλοὺς συνηλικιώτας ἐν τῷ γένει μου, περισσοτέρως ζηλωτὴς ὑπάρχων τῶν πατρικῶν μου παραδόσεων. Ὅτε δὲ εὐδόκησεν ὁ θεὸς ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου καὶ καλέσας διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ, ἀποκαλύψαι τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐν ἐμοὶ ἵνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέμην σαρκὶ καὶ αἵματι· οὐδὲ ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα πρὸς τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἀποστόλους, ἀλλὰ ἀπῆλθον εἰς Ἀραβίαν, καὶ πάλιν ὑπέστρεψα εἰς Δαμασκόν. Ἐπειτα μετὰ ἔτη τρία ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα ἱστορῆσαι Πέτρον, καὶ ἐπέμεινα πρὸς αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε. Ἔτερον δὲ τῶν ἀποστόλων οὐκ εἶδον, εἰ μὴ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν τοῦ κυρίου.



ΤΟ ΘΕΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ / THE HOLY GOSPEL

The Gospel According to Luke 8:41-56

At that time, there came to Jesus a man named Jairus, who was a ruler of the synagogue; and falling at Jesus' feet he besought him to come to his house, for he had an only daughter, about twelve years of age, and she was dying. As he went, the people pressed round him. And a woman who had had a flow of blood for twelve years and had spent all her living upon physicians and could not be healed by anyone, came up behind him, and touched the fringe of his garment; and immediately her flow of blood ceased. And Jesus said, "Who was it that touched me?" When all denied it, Peter and those who were with him said, "Master, the multitudes surround you and press upon you!" But Jesus said, "Some one touched me; for I perceive that power has gone forth from me." And when the woman saw that she was not hidden, she came trembling, and falling down before him declared in the presence of all the people why she had touched him, and how she had been immediately healed. And he said to her, "Daughter, your faith has made you well; go in peace." While he was still speaking, a man from the ruler's house came and said, "Your daughter is dead; do not trouble the Teacher any more." But Jesus on hearing this answered him, "Do not fear; only believe, and she shall be well." And when he came to the house, he permitted no one to enter with him, except Peter and John and James, and the father and mother of the child. And all were weeping and bewailing her; but he said, "Do not weep; for she is not dead but sleeping." And they laughed at him, knowing that she was dead. But taking her by the hand he called, saying, "Child, arise." And her spirit returned, and she got up at once; and he directed that something should be given her to eat. And her parents were amazed; but he charged them to tell no one what had happened.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 8:41-56 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἄνθρωπός τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ ὃ ὄνομα Ἰάειρος, καὶ αὐτὸς ἄρχων τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχε· καὶ πεσὼν παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, ὅτι θυγάτηρ μονογενὴς ἦν αὐτῷ ὡς ἐτῶν δώδεκα, καὶ αὕτη ἀπέθνησκεν. Ἐν δὲ τῷ ὑπάγειν αὐτὸν οἱ ὄχλοι συνέπνιγον αὐτόν. καὶ γυνὴ οὓσα ἐν ῥύσει αἵματος ἀπὸ ἐτῶν δώδεκα, ἣτις ἰατροῖς προσαναλώσασα ὅλον τὸν βίον οὐκ ἴσχυσεν ὑπ' οὐδενὸς θεραπευθῆναι, προσελθοῦσα ὀπισθεν ἤψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ, καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις τοῦ αἵματος αὐτῆς. καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς· τίς ὁ ἀψάμενός μου; ἀρνούμενων δὲ πάντων εἶπεν ὁ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ· ἐπιστάτα, οἱ ὄχλοι συνέχουσίν σε καὶ ἀποθλίβουσι, καὶ λέγεις τίς ὁ ἀψάμενός μου; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· ἤψατό μου τις· ἐγὼ γὰρ ἔγνω δύνάμιν ἐξελθοῦσαν ἀπ' ἐμοῦ. ἰδοῦσα δὲ ἡ γυνὴ ὅτι οὐκ ἔλαθε, τρέμουσα ἦλθε καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ δι' ἣν αἰτίαν ἤψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν αὐτῷ ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ, καὶ ὡς ἰάθη παραχρῆμα. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ· θάρσει, θύγατερ, ἡ πίστις σου σέσωκέ σε· πορεύου εἰς εἰρήνην. Ἐτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχεται τις παρὰ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγων αὐτῷ ὅτι τέθνηκεν ἡ θυγάτηρ σου· μὴ σκύλλε τὸν διδάσκαλον. ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας ἀπεκρίθη αὐτῷ λέγων· μὴ φοβοῦ· μόνον πίστευε, καὶ σωθήσεται. ἐλθὼν δὲ εἰς τὴν οἰκίαν οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν οὐδένα εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον καὶ τὸν πατέρα τῆς παιδὸς καὶ τὴν μητέρα. ἔκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν. ὁ δὲ εἶπε· μὴ κλαίετε· οὐκ ἀπέθανεν, ἀλλὰ καθεύδει. καὶ κατεγέλων αὐτοῦ, εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν. αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν ἔξω πάντας καὶ κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆς ἐφώνησε λέγων· ἡ παῖς, ἐγείρου. καὶ ἐπέστρεψε τὸ πνεῦμα αὐτῆς, καὶ ἀνέστη παραχρῆμα, καὶ διέταξεν αὐτῇ δοθῆναι φαγεῖν. καὶ ἐξέστησαν οἱ γονεῖς αὐτοῖς. ὁ δὲ παρήγγειλεν αὐτοῖς μηδενὶ εἰπεῖν τὸ γεγονός.



IN PREPARATION FOR THE GREAT FEAST OF
THE NATIVITY OF OUR LORD, THE PARISHES
OF THE CITY OF CHICAGO WILL CELEBRATE
FORTY LITURGIES
FOR THE HEALTH OF OUR LOVED ONES AND
FOR THE REPOSE OF THOSE WHO HAVE
FALLEN ASLEEP IN THE LORD

THE DIVINE LITURGY WILL BE CELEBRATED EVERY DAY 9:30 AM—10:30 AM
ACCORDING TO THE FOLLOWING SCHEDULE:

PLEASE NOTE THAT FOR SATURDAYS AND SUNDAYS, AS WELL AS THE FEASTS OF SAINTS
AND CHRISTMAS EVE, PLEASE CONSULT YOUR PARISH CALENDAR

ANNUNCIATION CATHEDRAL

NOVEMBER 15-19, 2021

ST. GEORGE

DECEMBER 6-10, 2021

ASSUMPTION

NOVEMBER 22-26, 2021

ST. BASIL

DECEMBER 13-17, 2021

ST. ANDREW

NOVEMBER 29 -DECEMBER 3, 2021

ST. DEMETRIOS

DECEMBER 20-23, 2021

HOLY TRINITY

NOVEMBER 20, 27 DECEMBER 4, 11, 18



METROPOLIS
OF CHICAGO

Save the Date

Metropolis of Chicago

Christmas Open House at the Carlisle

Sunday, December 12, 2021
3 pm - 7 pm

*Light appetizers and
refreshments will be served*



435 E. BUTTERFIELD RD.
LOMBARD, IL 60148

Philoptochos and the Parish
will begin its annual THANKSGIVING FOOD DRIVE
on Sunday October 17 – November 14

‘Helping Those In Need’



Please help by bringing ONLY the items listed below as this is what has been requested:

SpaghettiOs

Tuna – ready to eat in a box

Beans – Vegetarian, Country Style, etc..

Chef Boyardee – Spaghetti & Meatballs, Chicken & Rice, Ravioli, etc.....

Pretzels with Cheese (individually packaged)

Protein Bars (ONLY)

Jello, Pudding, Peaches, etc... (Individual servings)

Please make sure items have NOT EXPIRED and FLIP TOP LIDS ONLY for canned items and any brand of listed items.

For information contact vonnies@karafotias.com or 708-280-6537. If you'd like to make a donation make your check out to SAWPS and in the memo put **‘Food Drive’** and mail or leave in office Attn: Vonnies or go to the website to **‘Support our Parish’** and **CLICK on Philoptochos.**

Food will be given to
‘CARE FOR REAL’

a local food pantry in our Edgewater community

(Please put your items in the baskets located in the hallway of the auditorium)

HAPPY THANKSGIVING FROM ST. ANDREW’S PHILOPTOCHOS

Meet & Greet

November 21st, Sunday BEFORE Thanksgiving

Lunch | President's Room | After Liturgy
Meet Fr. Dimitri | Catch Up with Old Friends

St. Andrew's Young Adults

Must be 18 years old.



Fr. Dimitri Tobias

He's a little over 18.

Really Good Food

*We don't know what yet but
it will be really good!*



**The Greek Orthodox Church
of St. Andrew Chicago**
invites you to the

12th Annual
Inclusion Awareness Sunday

November 7th 2021
9:30 Divine Liturgy

Join us on YouTube or Facebook to celebrate together with us if you cannot come in person

**We welcome parishioners of ALL abilities
to join us for worship, fellowship, and crafts.**

TEAM Belong
That Every Ability May Belong



Hosted by Compassionate Friends Outreach and Evangelism Ministry

RSVP
Maria Kotsinis (reemote@comcast.net)

**St. Andrew
Greek Orthodox Church**

*Save
the Date*

95th Anniversary Dinner Dance

December 26th

at Fountain Blue



Calendar for the Week Ahead

Sunday, November 8:	8:00 AM - 7:00 PM -	Sunday Orthros and Divine Liturgy Hierachical Great Vespers for the Holy Angels in Niles
Monday, November 9:	9:00 AM - 7:00 PM -	Orthros and Divine Liturgy for Holy Angels Great Vespers for St. Nectarios in Palatine
Tuesday, November 10:	9:00 AM - 5:30 PM - 6:30 AM -	Orthros and Divine Liturgy for St. Nectarios Paraklisis Service Blessed Darkness with Fr. Dimitri
Wednesday, November 11:	6:30 PM - 8:00 PM -	Catechism with Fr. Simeon Orthodox Study Group with Fr. Simeon
Saturday, November 13:	9:00 AM -	Orthros and Divine Liturgy for St. John Chrysostom

Parish News and Events

COVID-19 PROTOCOLS: Wearing masks that completely cover the nose and mouth is required of everyone on the St Andrew Church campus, regardless of vaccination status. Anyone not vaccinated against COVID-19 is also required to practice social distancing. We are not checking vaccination status, but anyone coming on site certifies by doing so that (a) they do not currently have COVID-19; (b) they are not experiencing COVID symptoms; (c) they have no reason to quarantine; and (d) they will practice social distancing if they are not vaccinated against COVID-19. Wearing mask protects you and others.

Stewardship - Have You Become A Steward For 2021?

If not, know that everything we have is God's and we are just managers during this brief life. Become a steward today. "He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the

harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God" (2 Cor. 9:10-11).

Aid to Greece Fires - SAWPS is accepting donations from **October 17-December 1** to help those people and areas in Greece who were affected by the fires. If you are from those areas, have friends or family still living there or just want to help, please mail a check, made payable to St. Andrew's Women's Philoptochos Society, in any amount, to St. Andrew's Philoptochos, 5649 N. Sheridan Road, Chicago, IL, 60660. Please write in the memo section Aid to Greece and we will forward the funds appropriately. **Every dollar counts!**

St. Andrew Greek Orthodox Church November 2021

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1 9:00 am Orthros & Divine Liturgy for SS. Kosmas & Damianos the Unmercenary 7:00 p.m. Bible Study	2 5:30 pm Paraklisis Services 6:30 pm Blessed Darkness Adult Education	3 6:30 pm Fall Catechism Class 7:00 pm Parish Council Meeting	4	5	6 Children's Medical Fund Luncheon, hosted by Detroit Metropolis
7 TEAM BELONG SUNDAY 8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy	8 9:00 am Orthros & Divine Liturgy for the Synaxis of the Holy Angels 7:00 pm Hierarchal Great Vespers for St. Nectarios in Palatine	9 9:00 am Orthros & Divine Liturgy for St. Nectarios 5:30 pm Paraklisis Services	10 6:30 pm Fall Catechism Class 8:00 pm Orthodox Study Group with Fr. Simeon: The Ecumenical Councils -	11	12	13 Dress A Girl Around the World Orthros & Divine Liturgy for St. John Chrysostom
14 7:00 pm Hierarchal Great Vespers for the Synaxis of the Holy Angels at Niles	15 7:00 p.m. Bible Study	16 9:00 am Orthros & Divine Liturgy for St. Matthew the Evangelist 5:30 pm Paraklisis Services 6:30 pm Blessed Darkness Adult Education	17	18	19	20
NATIONAL PHILOPTOCHOS SUNDAY CELEBRATION & Artoklasia 8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy						
21 Meet & Greet 8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy	22 7:00 p.m. Bible Study	23 11:00 am Morning Bible Study 5:30 pm Paraklisis Services 6:30 pm Blessed Darkness Adult Education	24	25	26 Orthros & Divine Liturgy for St. Stylianos the Protector of Children	27
28 STEWARDSHIP MONTH	29 9:30 am 40 Days of Liturgy	30 8:00 a.m. Hierarchal Orthros & Divine Liturgy for St. Andrew the First Called				
8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy	7:00 pm Hierarchal Great Vespers for St. Andrew the First Called					